



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
Nebýlo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante.

OCHRANĚ RUKAVICE - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5
Rukavice je navržena, než bytestla rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jízdě motoristů atd.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del polso del guanto.
EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1X10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei esitatul testitasetme jaoks testimist polnud kindla disaini või materjal jaoks sobilik.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netinka šio gaminio modeliui, medžiagai.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKKIEN SELVITYS
O = Alla on esitetty tuotteen vähimmäisluokkia tietyillä yksittäisillä vaaroilla.
X = Etuastusta tai testimenetelmällä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

EN 388:2003 A. Hankauskkestävyys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam.
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzdevumam vai materiālam.

EN 388:2003 A. Atnulimturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriemēm, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 A. Atnulimturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriemēm, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

**VERKLARING VAN DE PIKT-GRAMMAM**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderwerpen aan de test of methode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen.

**EN 388:2003**  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**VYSVETLENIE PIKTogramOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebol podrobený testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIAJACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-item volledig bescherming kan bieden en dat altijd voor zichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermde delen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geadviseerd, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, ongeacht de afstand van de drager. Zij kunnen niet worden ontvankbaar of explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermde handschoenen kunnen worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor niet-zaaiertuig in ontvlambare omgevingen waar extra beoordeelingen nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alle producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepbare vervoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemerkt met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWIDERING.** Volg de plaatselijke milieuwetgeving. **ALERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PIKTogramÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
Pazymony ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń: podaj. Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń: podaj. Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawyżanych nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawicz z dwiema lub kilkoma warstwami optymalnej klasyfikacja normy EN 388:2003 nie odzwierciedla podawanych jakości w rzeczywistości. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruchy i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy palnąć wybuchowo, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podjąć manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne własności rękawicz całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia użytkownika, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR.** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruchy i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**PRZECHYWNIENIE ELEKTROSTATYCZNE** Najlepiej przechowywać w suchym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów twardych. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanemu testom, które potwierdzają zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **LITYZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestania używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**OPAZILO!** Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o raznih zaščitni opremi, spodaj so navedene podobnosti o raznih zmogljivostih. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgrajenja itd. Teh rękawice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rękawice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija je standard EN 388:2003 ne odražajo zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rękawice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično dissipativni varovalni rękawice ne smete odpirati, odprati, prilagajati ali odstraniti v bližini ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rękawic lahko negativno vplivajo starije, obrabljene, kontaminirane ali poškodovane ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
Ravni zaščite se merijo na območju dlani rękavice.

**EN 388:2003**  
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti prerežu Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. OPORNOŠT MANI KOT 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășilor.

**EN 388:2003**  
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4  
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, în cuviul unei performanțe detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsurile de precauție în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică producătorilor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție în cazul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în scopuri neprevăzute. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învecțare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect utilizatorul, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu

INSTRUCTIONS FOR USE  
**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION**  
 ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 30

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, blue, white, reinforced index finger, elasticated 180°, for precision work



EN 388 2000  
 EN 420:2003+A1:2009

IEC 61340-5-1  
 R: 6,0x10<sup>5</sup> Ω - 5,4x10<sup>8</sup> Ω

**MATERIAL SPECIFICATION** Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%  
 SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12  
**DEXTERITY** 4  
**EC TYPE EXAMINATION** Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Keitinger, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



ONLY FOR ELASINAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS  
 ПРАВА КРАЈ ОД БЕДРЕТСТВОТ ПРЕДОСТАВУВАТ ПР. 03.09.2011  
 \*ОБЕДИНОСТ ТИ ПРАВА ИЛИ ПРАВА ИЛИ ЗАШТИТА\*  
**EJENDALS AB**  
 Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden  
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO**  
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
 O = Under miniminivån för angiven enskild fara  
 X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
 Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
 A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
 B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
 C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
 D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
 Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
 Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
 RESISTANS UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatiska utladdningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>8</sup> Ω

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
**CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN**  
 SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
 O = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
 X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
 Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
 B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
 C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
 D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>8</sup> Ω

**WARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EEC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddshandskrna gäller för osvängd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskr när rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskr märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkter kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppstå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**MODE D'EMPLI**  
**CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE**  
 VOIR CEVANTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
 O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
 X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit/matériau

**EN 388:2003**  
 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES  
 Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
 A B C D  
 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
 B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
 C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
 D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>8</sup> Ω

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez à l'esprit que l'efficacité de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants portés d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MIDDLES RISIKO**  
 SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER**  
 O = Under minimumskravet till yttresälvniva för denne individuelle faren  
 X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
 VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER  
 Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.  
 A B C D  
 A. Siltestjernetstand, Min. 0; Maks. 4  
 B. Skjæringstand, Min. 0; Maks. 4  
 C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4  
 D. Punktteringsstand, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
 Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Handsken er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
 Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må tas hensyn til sikkerhet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseseffektoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegeligheten og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tør og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENISITET:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Så ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk kun produkter i den riktige størrelsen. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Oppbevares bedst tørt og mørkt i den opprindelige emballage og mellom +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gjennom en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENISITET:** Produktet indholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Så ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvilstilfælde.

**GEBRUCHSANWEISUNG**  
**KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO**  
 BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PVIKTORGRAMME**  
 O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
 X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
 Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.  
**EN 388:2003**  
 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
 B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
 C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
 D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
 Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
 Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>8</sup> Ω

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EEC zu bieten. Die genauere Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigsgültig: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO**  
 SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PVIKTORGRAMMER**  
 O = Under minimum ydeevneniveau for den pågældende individuelle fare  
 X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskedesign eller materiale

**BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
 Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.  
**EN 388:2003**  
 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
 B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
 C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
 D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
 Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
 Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MOTSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for-sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information på gælder ikke den faktiske beskyttelsesgrad på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskernes må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For hanske med de ø-lere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevegelsen og giver ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Oppbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENISITET:** Produktet indholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Så ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvilstilfælde.

**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den riktige størrelsen. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevegelsen og gir ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Oppbevares bedst tørt og mørkt i den opprindelige emballage og mellom +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gjennom en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENISITET:** Produktet indholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Så ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvilstilfælde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MOTSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω



**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderwerpen aan de test of methode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen.

**EN 388:2003**  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebol podrobený testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIAJCE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-Item volledig bescherming kan bieden en dat altijd voor zichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermde delen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geadviseerd, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, ongeacht de afstand van de drager. Zij kunnen niet worden ontvankelijk voor explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermde handschoenen kunnen worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor niet-zaaiertijd-ontvlambare omgevingen waar extra beoordelingen nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle malen voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alle van de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepbare vervoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemerkt met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWIDERING.** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving. **ALGERGEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**EN 16350:2014**  
**REKAVICE CHRŔNIAJCE PRED ZAGROZENIAM MECHANICKYMI**  
Elektricitetna zrazektricitet (ESD) - odpornost ponizka 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatiska zrazektricitet (ESD) - odpornost ponizka 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony znajduję się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAVICE CHRŔNIAJCE PRED ZAGROZENIAM MECHANICKYMI**  
Pazymony ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebięcie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAVICE OCHRŔNE - WYMAGANIA OGŔNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zrazektricitet: Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAVICE OCHRŔNE - WYMAGANIA OGŔNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zrazektricitet: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAVICE OCHRŔNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawiczki z dwiema lub kilkoma warstwami optymalnej klasyfikacja normy EN 388:2003 nie jest adekwatnym podaniem jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzienione, np. nosić odpowiednie ubranie. Rękawicze rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy palnąć wybuchowo, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podjąć manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne własności rękawic chroniących mogą niekiedy także wpływać okresy użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**PRZECHYWNIENIE ELEKTROSTATYCZNE:** Najlepiej przechowywać w suchym i suchym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów twardych. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanemu testom, które potwierdzają zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **LITYZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**RAZLAGA PIKTOGRAMOV**  
O = pod najmanjšo stopnjo zaščite za podano posamezno nevarnost.  
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic.

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
Ravnici zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

**EN 388:2003**  
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti pretežu Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti rezanju Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPORNOST MANI KOT 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OPOMORILO!** Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o raznih zaščitni opremi, spodaj so navedene podobnosti o raznih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnici zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgrajenja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini kemikalij, ki se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija je standard EN 388:2003 ne odražajo zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično dissipativni varovalni rokavice ne smete odpakirati, odprati, prilagajati ali odstraniti v notranjih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo starije, obrabljene, kontaminirane ali poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatenem s kislinam, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TESTNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udarce, testnost in udarce, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnici zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelke poškodovane, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov! **ČISTENJE:** Rokavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti z ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje silikone, deli, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. NE uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**Parcurgeti ce atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAŢII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanŢi pentru pericolul individual respectiv  
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivate pentru design-ul sau materialul mănşilor

**MĂNUŞI DE PROTECŢIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecŢie sunt măsurate în zona palmei mănşii.

**EN 388:2003**  
A. RezistenŢa la abraziune, Min. 0, Max. 4  
B. RezistenŢa la tăiere, Min. 0, Max. 5  
C. RezistenŢa la rupere, Min. 0, Max. 4  
D. RezistenŢa la perforaŢie, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUŞI DE PROTECŢIE - CERINŢE GENERALE ŞI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUŞI DE PROTECŢIE - CERINŢE GENERALE ŞI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUŞI DE PROTECŢIE - PROPRIETĂŢI ELECTROSTATICE. REZISTENŢA SUB 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistenŢa sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**AVERTISMENTI:** Acest produs este conceput pentru a asigura protecŢia specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecŢie, în cuivierul de performanŢi detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, reŢineți că niciun echipament individual de protecŢie nu poate oferi o protecŢie completă și în primul rând, trebuie luată întotdeauna în considerare protecŢia în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanŢi se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecŢie în cazul de muncă din cauza altor factori care influenŢează performanŢa, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănşuri în apropierea inventarului mobil sau a utilitatilor cu care sunt asociate. În cazul mănşilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanŢa stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănşii de protecŢie nu dispune de electrostatică pentru a fi protejată în mod corect și trebuie, de exemplu, prin purtarea de încălŢăminte adecvată. Se interzice despachetarea, dechiderea, ajustarea sau scoaterea mănşilor de protecŢie cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul mănşilor în substanŢe inflamabile sau explozive. ProprietăŢile electrostatice ale mănşilor de protecŢie pot fi afectate în mod negativ prin învechire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect și trebuie să se utilizeze un set nou sau necesare valabile suplimentare.

**POTRIVE ŞI DIMENSIONARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 și ceea ce privește confortul, potrivirea și deiertatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corecte pentru a asigura performanŢa și siguranŢa sau presa strâmtă limitază mobilitatea și oferă nivelul optim de protecŢie. **DEPOTIZARE ŞI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiŢii uscate și întinse în ambalajul original în temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecŢie optimă și trebuie evitat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂŢARE:** Nu utilizați substanŢe chimice sau obiecte curăŢitoare pentru curăŢirea mănşilor. Măşile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanŢă continuă după spălarea în apă caldă a testelor standardizate. **ELIMINARE:** În conformanŢă cu legislaŢia locală privind medii înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacŢii alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informaŢii suplimentare.

**Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**  
**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10<sup>8</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatik deşarj (ESD): 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç**

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performansa seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruyucu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımlarına veya diğer kişisel riskli durumlara maruz kaldığınız takdirde davranışlarını gerektiren ününun. Performans seviyeleri, yeni durumlarda ürünler için geçerli değildir. Sicaklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörler den dolayı iş yerinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların taşıma makinelerinde yakından kullanılmayn. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfıdır, ancak, en diğ katmanlı performansı yansıtmaz. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri tapan kişileri, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğru bir şekilde topraklamaklardır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yancı veya patlayıcı ortamlarda veya yancı ya da patlayıcı maddeleri taşıyarak paketlerin alınması, açılması, ayarlanması, ayarlanması veya çıkarılması için kullanılmayn. Koruyucu eldivenler elektrostatik deşarjları yansıtmaz, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlar için gerekli kişisel zenginiz yanısı ortamlar için yeterli olmayabilir.

**ELE UTURMA VE EDAT:** Tüm buytılar, rahatsız, ele uturma ve beceri açısından dan sayfada açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlar. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kurak ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal koruyucu SAÇAMAZ ve imha edilmes gerekir. Ada hasarlı bir ürün kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenler temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama temizleme şarjları eldivenler için standart testler için yanından ardan performans sürdürün. **KANTAR TESTLERİ:** İMHA: Yeni eldiven mevzuatına göre, **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlı kişiler için durumlarda kullanılmayn. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
Nebýlo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado.

OCHRANĚ RUKAVICE - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1; Max. 5
Rukavice je navržena, než bytest rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při práci s jemnými materiály atd.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Livelli di protezione sono misurati nella zona del polmo del guanto.
EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei esitatul testitasetme jaoks.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaset mõeldetakse kindla peespa kihtkonnast.

EN 388:2003 A. Kulmikulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 B. Lõikekulumiskindlus, Min. 0; Max. 5 C. Rebemiskulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 D. Tõrkekulumiskindlus, Min. 0; Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinis šiuo modeliu, medžiaga.

EN 388:2003 A. Atparumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4 B. Atparumas pjūvimui, Min. 0; Maks. 5 C. Atparumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4 D. Atparumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

EN 388:2003 A. Atparumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4 B. Atparumas pjūvimui, Min. 0; Maks. 5 C. Atparumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4 D. Atparumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKKIEN SELVITYS
O = Alla suositun tason vähimmäistason vakiintuneita vaaroja koskevia.
X = Etestatu tai testimenetelmä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

EN 388:2003 A. Hanhankeskivärsitys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkeskivärsitys, Min. 0; Max. 5 C. Reikäkeskivärsitys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisuiskutus, Min. 0; Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a károsító kivetüle vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágásállóság, Min. 0; Max. 5 C. Szakadásállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās eksploatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam.
X = nav iesniegts testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam.

EN 388:2003 A. Atparumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4 B. Atparumas pjūvimui, Min. 0; Maks. 5 C. Atparumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4 D. Atparumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

EN 388:2003 A. Atparumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4 B. Atparumas pjūvimui, Min. 0; Maks. 5 C. Atparumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4 D. Atparumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderwerpen aan de test of methode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

**VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebol podrobený testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003  
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**OCHRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-Item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voor zichtbaarheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkpak als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermde handschoenen draag, moeten naar behoren worden geaard, bij voor het dragen van adequaat beschermde. Elektrostatische dissipatieve beschermde handschoenen worden niet uitgetuigd, ongeacht, aangepast of verwijderd als de drager zich beweegt in een omgeving van explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermde handschoenen kunnen worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor niet-zaaiertuig in ontvlambare omgevingen waar extra beoordeelingen nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alle de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming meer met worden aangevoeld. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepbare vervoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemerkt met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWIDERING.** Volg de plaatselijke milieureggeving. **ALERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

EN 420: 2003 + A1:2009  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI**  
Pazymony ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń: podz. Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń: podz. Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014  
**REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawyżanych nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawicz z dwiema lub kilkoma warstwami optymalnej klasyfikacja normy EN 388:2003 nie jest adekwatna, ponieważ jakości warstw zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzemiezone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawicze rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy palnąć wybuchowo, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podjąć manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne własności rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okresy użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruch i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**PRZECHYWNIENIE ELEKTROSTATYCZNE:** Najlepiej przechowywać w suchym, chłodnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów twardych. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanemu testom, które potwierdzają zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **LITYZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

EN 420: 2003 + A1:2009  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**OPAZOVALNI!** Izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o raznih zaščitni opremi, spodaj so navedene podobnosti o raznih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgrajdanje itd. Teh rękawice ne smete uporabljati v bližini kemikalij, ki se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rękawice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija je standard EN 388:2003 ne odražajo zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014, oseba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rękawice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično dissipativni varovalni rękawice ne smete odpirati, odprati, prilagajati ali odstraniti v bližini ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rękawic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatenem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TESTNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udarce, testnost in velikost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali prekrvanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnosti zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelak poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE:** Rękawice ne čistite s kemikalijami ali sredstvi ali s predmeti z ostrimi robovi. Za rękawice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelek vsebuje silikone, deli, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. NE uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

EN 420: 2003  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPOJNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPOJNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014  
**VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. OPORNOŠT MANI KOT 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatične razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

**Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășilor.

EN 388:2003  
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4  
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, în cuvierea de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsurile de precauție în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durată efectivă de protecție în cazul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în scopuri neprevăzute. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare sau contactați distribuitorul. EN 16350:2014, persoanele care poartă mânăși de protecție nu dispăre electrostatic și trebuie să fie protejate în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul mânășilor în substanțe inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învechire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corespunzător cu oxi- genul, un nivel sigur necesare avelui suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 și ceea ce privește confortul, potrivirea și deiertarea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corecte pentru a asigura protecția adecvată și să presă strâmtă limitată mobilitatea și oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original în temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte curățabile pentru curățarea mânășilor. Mășile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat performanță continuă după spălarea în apă caldă la temperaturi standardizate. **ELIMINARE:** Conținutul este conform cu legislația privind medii înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

EN 420: 2003 + A1:2009  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

**Bu ürünün kullandığınız bu talimatları dikkatlice okuyun.**  
**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014  
**KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10<sup>10</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatik deşarj (ESD): 1 x 10<sup>10</sup> Ω altında direnç**

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performansa seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruyucu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehliki kimyasal veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınız takdirde davranışlarını gerektiren ününun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörler den dolayı iş yerinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların taşıma makinesinin yakınında kullanılmayın. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfıdır, ancak, en diğ katmanlı performansı yansıtmaz. EN 16350:2014, Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri tükane kişileri, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklamakmalıdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yarıc vey patlayıcı ortamlarda veya yarıc vey patlayıcı maddeleri taşıyıcı parçaları taşıyan alanlarda, açılıyacak, ayarlanacak veya çıkarılacaklardır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik deşarjı önlemek için, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenen bir ek deşarjleme birleşimi gerektiren yeni ortamlar için yeteri olmayabilir.

**ELE UTURMA VE EDAT.** Tüm buytılar, rahatsız, ele uturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlar. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kurak ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasar görürse, ideal koruyucu SAĞLAMIZ ve imha edilmiş gerekir. Ada hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEM:** Eldivenler temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama seviyesinde sırtelden eldivenleri standart testlere yekanan ardiven performans sürdürün. **KANTAR TESTLERİ:** İMHA: Yeri (ardiven mevzuatı göre). **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlı kişiler için durumuna kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

EN 420: 2003 + A1:2009  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>10</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>10</sup> Ω**

INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 30

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, blue, white, reinforced index finger, elasticated 180°, for precision work



EN 388  
2000



IEC 61340-5-1  
R: 6,0x10<sup>5</sup> Ω - 5,4x10<sup>8</sup> Ω



EN 420:2003+A1:2009

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nåtningststånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärststånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivststånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsststånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utladdningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>8</sup> Ω

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES; RESISTANCE BELOW 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>8</sup> Ω

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

**EN 388:2003**  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>8</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PVIKTogrammer**  
0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.  
A. Slitasjestedstand, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjærestandstand, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivestandstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punktteringsstandstand, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Hansker er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

## GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PVIKTogramme**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>8</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer**  
0 = Under minimum ydeevneniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskedesign eller materiale

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsformnæstest: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsformnæstest: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk afladning (ESD) - modstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

12 PAIRS

7 154011 813043421

ONLY FOR LEASING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS  
ПРОДАЖА ИЛИ ДОСТАВКА НЕ ПРЕДУСМАТОВАНА  
\*0 БЕЗОПАСНОСТИ ПРАВА ИЛИ НАРУШЕНИИ ЗАКОНОВ\*

8 MEDIUM

CE

EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

**WARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EEC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivån gäller för osvågad produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handska mäter kraven EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig igen skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGEN:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**AVTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants portés d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må iaktas forsiktighet ved bruk av utrustning for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen gjelder for et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

**PASSFORM OG STORRELSSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og merket i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENIS:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Slik ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
X= Nelobno podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OVCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5 C. Resistencia al desgarrar Min. 0; Max. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНА К СИМВОЛАМ
O = ниво минималног уроня устојивости к даменој искуси.
X = модел не је прегледаван за теста или метода тестирања не погодан за дајној методу.

Датне перчатки проверены в области эффективности.
EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootumissaste.
X = Ei eostatul testitasetme jaoks.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaset mõeldetakse kinda pesepa eelkannat.

EN 388:2003 A. Kulmikulsidused, Min. 0; Max. 4 B. Lõikekõikumine, Min. 0; Max. 5 C. Rebimiskõikumine, Min. 0; Max. 4 D. Tõrkekõikumine, Min. 0; Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinis šiuo modeliu, medžiaga.
APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delyje plote.

EN 388:2003 A. Apsarauginė trintai, Min. 0; Maks. 4 B. Apsarauginė pjūvimui, Min. 0; Maks. 5 C. Apsarauginė plyšimui, Min. 0; Maks. 4 D. Apsarauginė pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

EN 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - atsparumas iki 1x10^9 Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KIVUMERKKIEN SELVITYS
O = Alttua suorituskykyä vähimmäistasolla.
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

EN 388:2003 A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Végtagrészek ellenállás, Min. 0; Max. 5 C. Szakadásállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság ellenállás, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās spaidītājspēka (Ipašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam).
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuovei vai materiālam.

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4 B. Noturība pret legriemēm, Min. 0; Maks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - pretestība mazāka par 1x10^9 Ω

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderwerpen aan de test of methode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen.

**EN 388:2003**  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebolito podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIAJACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-Item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voor zichtbaarheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatieniveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermde delen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geadviseerd, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, ongeacht de afstand van de drager. Zij kunnen niet worden ontvankbaar of explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermde handschoenen kunnen worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor niet-zaaiertuig in ontvlambare omgevingen waar extra beoordeelingen nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alle producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming meer met worden aangevoeld. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepbare vervoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemerkt met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatieniveau behouden. **VERWIDERING.** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving. **ALERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**EN 16350:2014**  
**REKAVICE CHRŔNIAJACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
Elektrostatické vlastnosti. Odpor < 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony znajdujące się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRŔNIAJĄCE PRED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
Pazymony ochrony są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRŔNNE - WYMAGANIA OGŔLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRŔNNE - WYMAGANIA OGŔLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRŔNNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawicz z dwiema lub kilkoma warstwami optymalnej klasyfikacja normy EN 388:2003 nie jest adekwatnym podaniem jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzienione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawicze rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy palnąć wybuchowo, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podjąć manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne własności rękawic chroniących mogą niekiedy wystąpić wpływy, okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruch i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**PRZECHYWNIENIE ELEKTROSTATYCZNE:** Najlepiej przechowywać w suchym, chłodnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów twardych. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanemu testom, które potwierdzają zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **LITYZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRŔNNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**RAZLAGA PIKTOTOGRAMOV**  
O = pod najmanjšo stopnjo zaščite za podano posamezno nevarnost. X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
Ravniti zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

**EN 388:2003**  
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPORNOST MANJ KOT 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OPOROČILO!** Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o raznih zaščitni opremi, spodaj so navedene podobnosti o raznih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravniti zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgrajenja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini kemikalij, ki se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija je standard EN 388:2003 ne odražajo zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično dissipativni varovalni rokavice ne smete odpakirati, odprati, prilagajati ali odstraniti v bližini ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo starije, obrabljene, kontaminirane ali poškodovane ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatenem s kislinam, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TEMNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobnost, temnost in velikost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravniti zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelke poškodovane, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov! **ČISTENJE:** Rokavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti z ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelek vsebuje silikone, dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPORNOST MANJ KOT 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Parcurgeti cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășilor.

**EN 388:2003**  
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4  
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, în cuvierea de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsurile de precauție în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție în cazul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mânășii în apropierea inventarului mobil sau a utilitatilor cu părți rotative. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mânășii de protecție nu dispune de electrostatice pentru a fi protejată în mod corect și, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipularii substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învechire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a oferi protecție în condiții de lucru, unde sunt necesare valenți suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 și ceaa se privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corecte pentru a asigura protecția adecvată și să presă strâmtă limitată mobilitatea și oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original în temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte curățabile pentru curățarea mânășilor. Mășile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat a performanță continuă după spălarea în apă caldă la temperaturi standardizate. **ELIMINARE:** Conținutul este conform cu legislația privind medii înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Bu ürün kullanıldan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**  
**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10<sup>8</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatik deşarj (ESD): 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç**

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performansa seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruyucu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehliki kimyasal veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığında bildirilen davranışlarını gerektirebilir unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörler den dolayı iş yerinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların taşıyıcı makine/eri yakınında kullanılmayn. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfıdır, ancak, en diğ katmanlı performansı yansıtmaz. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri tapan kişileri, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğru bir şekilde topraklamaklardır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc vey patlayıcı ortamlarda veya yarıc vey patlayıcı maddeleri taşıyıcı parçaların veya korumasız parçaların taşıyıcısı, ayarlanmaz veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik deşarjı önlemek için, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlıdır. Her kullanımda kişilerin zengin yarıc ortamlar için yeteri olmayabilir.

**ELE UTURMA VE EDAT.** Tüm buytılar, rahatsız, ele uturma ve beceri açısından en siyafda açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketli kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlayamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kur ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasar görürse, ideal koruyucu SAĞLAMIZ ve imha edilmiş gerekir. Ada hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenler temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama temizleme şarjları eldivenler için standart testler için yanamı ardam performans sürdürüldü. **KANTAR TESTLERİ:** İMHA: Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı dayatıcı belirtiler durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10<sup>8</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatik deşarj (ESD): 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç**

# TEGERA® 30

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, blue, white, reinforced index finger, elasticated 180°, for precision work



EN 420:2003+A1:2009



R: 6,0x10<sup>5</sup> Q - 5,4x10<sup>8</sup> Q

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO**  
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
 O = Under miniminivån för ängnen enskild fara  
 X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
 Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
 A. Nåttningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
 B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
 C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
 D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
 Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

**EN 16350:2014**  
 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
 Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
 RESISTANS UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatiske utladdningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>9</sup> Ω

**VARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oskadad produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handska mäter kraven EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig igen skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGEN:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppstå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
**CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN**  
 SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
 O = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
 X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
 Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
 B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
 C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
 D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>9</sup> Ω

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of protection presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**MODE D'EMPLOI**  
**CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE**  
 VOIR CEVANTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
 O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
 X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit/matériau

**EN 388:2003**  
**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES**  
 Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
 A B C D  
 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
 B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
 C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
 D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
**GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5  
 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
**EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
**GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>9</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>9</sup> Ω

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez contact à l'esprit et à l'outil en émettant de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **TRESSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans une emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants portés d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**BEWAHRUNGSANWEISUNG**  
**KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO**  
 BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME**  
 O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
 X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
 Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.  
**EN 388:2003**  
 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
 B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
 C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
 D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**  
 Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**  
 Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>9</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>9</sup> Ω

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EC zu bieten. Die genauere Einweisung sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigsgültig: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Ansätzen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MIDDLES RISIKO**  
 SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

**FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER**  
 O = Under minimumskravet till ytteläsning för denne individuelle faren  
 X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
**VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER**  
 Beskyttelsesniveauer måles i håndflaten på hansken.  
 A B C D  
 A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4  
 B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
 C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
 D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
**VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
 Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Handsken er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
**VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
 Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatiske utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må iaktas forsiktighet ved bruk av utrustning for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene gjelder for et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegeligheten og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Behaglig tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet før det IKKE optimalt beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. HANSKER MERKET MED VASKESYMBOL, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGEN:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Slik ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO**  
 SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PVIKTORGRAMMER**  
 O = Under minimum ytteläsningniveau for den pågældende individuelle fare  
 X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
 Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.  
**EN 388:2003**  
 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
 B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
 C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
 D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
**BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
 Fingersplidformtestmetode: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
**BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
 Fingersplidformtestmetode: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Elektrostatiske udledning (ESD) - motstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produktet er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for-sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information på gælder ikke den faktiske beskyttelsesstet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For hANSKER med de ølere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



12 PAIRS





**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderwerpen aan de test of methode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebol podrobený testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003  
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-Item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voor zichtbaarheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermde delen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geademd, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, ongeacht de afstand van de drager. Zij kunnen niet worden ontvankbaar of explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermde handschoenen kunnen worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor niet-zaaiertijd-ontvankbare omgevingen waar extra beoordelingen nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle malen voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alle producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming meer met worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepbare vervoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemerkt met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWIDERING.** Volg de plaatselijke milieureggeving. **ALERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van een overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

EN 16350:2014  
**REKAVICE CHRŔNIACE PRED ZAGROZENIAMÍ MECHANICKYMI**  
Prstovny ochrany sŔ mierené z obzaru zŔdi chvynŔj rekavicy.

EN 420: 2003 + A1:2009  
**REKAVICE CHRŔNIACE - VYMGAGANIA OGŔLNE I METODY TESTOVANIA**  
Klasyfikacja zŔrznici palcŔw: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014  
**REKAVICE CHRŔNIACE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony znajdujące się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rekawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rekawicy lub materiału.

**REKAVICE CHRŔNIACE PRED ZAGROZENIAMÍ MECHANICKYMI**  
Prstovny ochrany sŔ mierené z obzaru zŔdi chvynŔj rekavicy.

EN 388:2003  
A. Odolność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4  
A. Odolność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5  
A. Odolność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4  
A. Odolność na przebicie, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003  
**REKAVICE CHRŔNIACE - WYMGAGANIA OGŔLNE I METODY TESTOVANIA**  
Klasyfikacja zŔrznici palcŔw: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014  
**REKAVICA KRŔTZA OD REKAVICY STANDARDOWEJ, PRZEZNACZONA DO ZAOSTROŻENYCH SPECYJALNYCH ZAPEMIA WIĘKSY KOMFORT PODCZAS WYKONANIA NA PRZYKŁAD PRAC MONTAŻOWYCH.**

EN 420: 2003 + A1:2009  
**REKAVICE CHRŔNIACE - WYMGAGANIA OGŔLNE I METODY TESTOVANIA**  
Klasyfikacja zŔrznici palcŔw: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014  
**REKAVICE CHRŔNIACE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rekawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rekawicz z dwiema lub kilkoma warstwami optymalna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie odzwierciedla podsumowania jakości warstw zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rekawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rekawicę rozprowadzają lakiernicy elektrostatyczne nie należy palić, wykuwać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podjąć manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne własności rekawic chroniących mogą niekorzystnie wpływać okresy użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rekawice mogą ograniczać ruch i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**PRZECHYWNIENIE ELEKTROSTATYCZNE:** Najlepiej przechowywać w suchym i suchym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rekawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych. W oryginalnym opakowaniu, oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanemu testom, które potwierdzają zachowanie skuteczności ochrony po ich użyciu. **LITYZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestanie używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**OPAZOVALI!** Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o ravnih zaščitni opremi, spodaj so navedene podobnosti o ravnih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Pravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rekavice ne smete uporabljati v bližini kemikalij, se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rekavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija je standard EN 388:2003 ne odražajo zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rekavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično dissipativni varovalni rekavice ne smete odpirati, odprati, prilagajati ali odstraniti v bližini ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rekavice lahko negativno vplivajo starije, obrabe, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TESTOSNI IN VELIKOSTI:** Vse velikosti so, kar zadeva udobnost, testosni in velikosti, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlani, bodo omejevali prekrvanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnih zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelke poškodovane, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov! **ČISTENJE:** Rekavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti z ostrimi robovi. Za rekavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelek vsebuje silikone, dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. NE uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

EN 388:2003  
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4  
B. Odpornost proti pretežu Najm. 0; najv. 5  
C. Odpornost proti rezanju Najm. 0; najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4

EN 420: 2003  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014  
**VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. OPORNOŠĆ MANI KOT 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAŔII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanŔi pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mŔnșilor

**MŔNȘI DE PROTECŔIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecŔie sunt măsurate în zona palmei mŔnșii.

EN 388:2003  
A. RezistenŔa la abraziune, Min. 0, Max. 4  
B. RezistenŔa la tăiere, Min. 0, Max. 5  
C. RezistenŔa la rupere, Min. 0, Max. 4  
D. RezistenŔa la perforaŔie, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**MŔNȘI DE PROTECŔIE - CERINŔE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexritatea degelator: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
**MŔNȘA ESTE MAL SCURT DECŔT MINȘA STANDARD PENTRU A SPORI CONFORTUL PENTRU UTILITARI SPECIALE - DE EXEMPLU, LUCRŔI FINE DE MONTAJ.**

EN 420: 2003 + A1:2009  
**MŔNȘI DE PROTECŔIE - CERINŔE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexritatea degelator: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014  
**MŔNȘI DE PROTECŔIE - PROPRIETĂŔI ELECTROSTATICE. REZISTENŔA SUB 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistenŔă sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**AVERTISMENTI:** Acest produs este conceput pentru a asigura protecŔia specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecŔie, în cuivierul de performanŔă detaliate include mai jos. Cu toate acestea, reŔineți că niciun echipament individual de protecŔie nu poate oferi o protecŔie completă și în primul rând, trebuie luată întotdeauna în considerare protecŔia în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanŔă se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecŔie în cazul de muncă din cauza altor factori care influenŔează performanŔa, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mŔnșii în apropierea inventarului mobil sau a utilitatilor cu putere care creează în cazul mŔnșilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanŔa stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mŔnșii de protecŔie nu dispune de electrostatică pentru a fi protejată în mod corect și sigur, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mŔnșilor de protecŔie cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mŔnșilor de protecŔie pot fi afectate în mod negativ prin învechire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect și sigur, de exemplu, un test necesar înainte de utilizare suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 și ceea ce privește confortul, potrivirea și deiertatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corecte pentru a asigura performanŔa și siguranŔa și pentru a strânge strâmtle și asigură mobilitatea și oferă nivelul optim de protecŔie. **DEPĂZĂRI ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original în temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecŔie optimă și trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂŦARE:** Nu utilizați substanŔe chimice sau obiecte curățabile acustice pentru curățarea mŔnșilor. Măștile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanŔă continuă după spălarea în apă caldă a testelor standardizate. **ELIMINARE:** În conformitate cu legislația europeană privind medii înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacŔii alergice. Nu utilizați produsul în caz de senza de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informaŔii suplimentare.

**AVERTISMENTI:** Acest produs este conceput pentru a asigura protecŔia specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecŔie, în cuivierul de performanŔă detaliate include mai jos. Cu toate acestea, reŔineți că niciun echipament individual de protecŔie nu poate oferi o protecŔie completă și în primul rând, trebuie luată întotdeauna în considerare protecŔia în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanŔă se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecŔie în cazul de muncă din cauza altor factori care influenŔează performanŔa, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mŔnșii în apropierea inventarului mobil sau a utilitatilor cu putere care creează în cazul mŔnșilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanŔa stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mŔnșii de protecŔie nu dispune de electrostatică pentru a fi protejată în mod corect și sigur, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mŔnșilor de protecŔie cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mŔnșilor de protecŔie pot fi afectate în mod negativ prin învechire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect și sigur, de exemplu, un test necesar înainte de utilizare suplimentare.

**Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**  
**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4  
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0; Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014  
**KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10<sup>8</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatik deşarj (ESD): 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç**

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performansa seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruyucu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımlarına veya diğer kişisel riskli durumlara maruz kaldığınız takdirde davranışlarını gerektiren ününun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörler den dolayı iş yerinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların taşıyıcı makine/eri yakınında kullanılmayalı. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfıdır, ancak, en diğ katmanlı performansı yansıtmaz. EN 16350:2014. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri tapan kişileri, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklamakdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yancı veya patlayıcı ortamlarda veya yancı ya da patlayıcı maddeleri taşıyıcı paketler içinde kullanılmayalı, açılıyacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yansıtan, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenen bir ek değıerlerinde gerektiren yeni zengin yarı ortamlar için yeterli olmayabilir.

**ELE UTURMA VE EDAT:** Tüm buytılar, rahatsız, ele uturma ve beceri açısından en safyada açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünler kullanılmalı. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketli kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlayamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kurak ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalı. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal koruyucu SAĞLAMIZ ve imha edilmiş geriler. Aşağıdaki her bir ürünün kullanımını, **TEMİZLEM:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama seviyesinde sırtelden eldivenleri standart testleri yakamandı ardan performans sürdürünüz. **KANTAR TESTLERİ:** İMHA: Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlı kişiler için durumuna kullanılmayalı. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişimi kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 30

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, blue, white, reinforced index finger, elasticated 180°, for precision work



EN 420:2003+A1:2009



IEC 61340-5-1  
R: 6,0x10<sup>5</sup> Ω - 5,4x10<sup>8</sup> Ω



## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utladdningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>9</sup> Ω

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>9</sup> Ω

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR CEVREURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

**EN 388:2003**  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**EN 420:2003**  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>9</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER**  
0 = Under minimumskravet till yttresälvniva för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handsker er kortere enn standarden og dette kan bidra til økt komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

## BEWAHRUNGSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PVIKTORGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>9</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PVIKTORGRAMMER**  
0 = Under minimum yttresælvniveaue for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk afladning (ESD) - modstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

12 PAIRS  
10 X-LARGE  
CE  
EJCENALS AB  
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com





# TEGERA® 30

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, blue, white, reinforced index finger, elasticated 180°, for precision work



EN 420:2003+A1:2009

EN 388 2000

IEC 61340-5-1  
R: 6,0x10<sup>5</sup> Ω - 5,4x10<sup>8</sup> Ω

MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 4

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Keitinger, Northamptonshire, NN16 6SD United Kingdom



ONLY FOR LEASING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS  
ПОДАКНИК ОДОБРЕТЛИВЕТО ПРЕДСТАВНИК ТР. 0321/2011  
«ОБЕДИНОЧНО ТИ ПРАВА НА ПРАВИЛНИКОВИ ЗАУМНИ»

CE  
EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MEDELHÖG RISKO**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN**  
Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nåttningsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
B. Skärningsmotstånd, Min. 0, Max. 5  
C. Rivningsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
**SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER**  
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

**EN 16350:2014**  
**SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER**  
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER**  
RESISTANS UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utfärdningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>8</sup> Ω

INSTRUCTIONS FOR USE  
**CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN**  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
**PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
**PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**  
RESISTANCE BELOW 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>8</sup> Ω

**WARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EEC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddshandskrna gäller för oskadad produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGEN:** Produkter kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktion. Om överkänslighet skulle uppstå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI  
**CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE**  
VOIR CEVANTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de produit/matériau

**EN 388:2003**  
**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES**  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
A B C D  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
**GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
**EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES**  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>8</sup> Ω

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants portés d'un côté de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDDELS RISIKO**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER**  
0 = Under minimumskravet till ytesäkerhet för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOR**  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på handsken.  
A B C D  
A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4  
B. Skjæringresistans, Min. 0, Maks. 4  
C. Rivestans, Min. 0, Maks. 4  
D. Punktteringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
**VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Hansker er kortere enn standarden og dette kan bidra til økt komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbeid.

**EN 16350:2014**  
**VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER**  
MOTSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene gjelder for et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

**PASSFORM OG STORRELE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegeligheten og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tør og merket i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet eller det IKKE optimalt beskyttelse som derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGEN:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Slik ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG  
**KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PVIKTORGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**  
Text taktillit/fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**  
Text taktillit/fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5

**EN 16350:2014**  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN**  
WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>8</sup> Ω

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EEC zu bieten. Die genauere Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgehär: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**FÖRKLARING TIL PVIKTORGRAMMER**  
0 = Under minimum ytesikkerhetsniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
**BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
Fingerspillemetode: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

**EN 16350:2014**  
**BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
Fingerspillemetode: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER**  
MOTSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for-sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information på gælder ikke den faktiske beskyttelsesgrad på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskernes må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For hansker med de ølle flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASSFORM OG STORRELE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægeligheden og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mærket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDDELS RISIKO**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER**  
0 = Under minimumskravet till ytesikkerhet for denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOR**  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på handsken.  
A B C D  
A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4  
B. Skjæringresistans, Min. 0, Maks. 4  
C. Rivestans, Min. 0, Maks. 4  
D. Punktteringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
**VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Hansker er kortere enn standarden og dette kan bidra til økt komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbeid.

**EN 16350:2014**  
**VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER**  
MOTSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDDELS RISIKO**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING TIL PVIKTORGRAMMER**  
0 = Under minimum ytesikkerhetsniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
**BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
Fingerspillemetode: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

**EN 16350:2014**  
**BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
Fingerspillemetode: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER**  
MOTSTAND UNDER 1x10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10<sup>8</sup> Ω

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
Nebýlo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado.

OCHRANĚ RUKAVICE - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1; Max. 5
Rukavice je navržena, než bytest rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Livelli di protezione sono misurati nella zona del polmo del guanto.
EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску.
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILDTSELGITUS
O = Ainselt individuaalski kohta alla minimaalse tootumise taseme.
X = Ei osutatud katsetaseme juures. Tõestatud polnud kindla disaini või materjaliga sobilik.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAIKŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio dizaino, medžiagų.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKKIEN SELVITYS
O = Alla on esitetty tuotteen vähimmäistason vakaavuus yksittäisille vaaroille.
X = Etustatu tuotteen osista ei sovellettu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

EN 388:2003 A. Hankauskettavuus, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Riepskeilykestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Végtagok személnél ellenálló, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság személnél ellenálló, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās spējības līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam.
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuoī vai materiālam.

EN 388:2003 A. Atnulimturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 A. Atnulimturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldeste: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldeste: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebol podrobený testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIAJCE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003  
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-Item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voor zichtbaarheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermde delen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geademd, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, ongeacht de afstand van de drager. Zij kunnen niet worden ontvankbaar of explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor niet-zaaiertijd-ontvankbare omgevingen waar extra beoordelingen nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle malen voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alle producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming meer met worden aangevoeld. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepbare vervoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemerkt met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWIDERING.** Volg de plaatselijke milieuwetgeving. **ALERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van een overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

EN 16350:2014  
**REKAVICE CHRŔNIAJCE PRED ZAGROZENIAM I MECHANICKYMI**  
Pazomny ochrany sŔa zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003  
**REKAVICE OCHRŔNNE - WYMAGANIA OGŔNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z rękawic: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**REKAVICE OCHRŔNNE - WYMAGANIA OGŔNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z rękawic: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014  
**REKAVICE OCHRŔNNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAVICE CHRŔNIAJCE PRED ZAGROZENIAM I MECHANICKYMI**  
Pazomny ochrany sŔa zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003  
**REKAVICE OCHRŔNNE - WYMAGANIA OGŔNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z rękawic: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**REKAVICE OCHRŔNNE - WYMAGANIA OGŔNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z rękawic: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014  
**REKAVICE OCHRŔNNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawicz z dwiema lub kilkoma warstwami optymalnej klasyfikacja normy EN 388:2003 nie odzwierciedla podanych jakości w rzeczywistości zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawicze rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy palnąć wybuchowo, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podjąć manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic chroniących mogą niekiedy wystąpić wpływy, okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruch i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**PRZECHYWNIENIE ELEKTROSTATYCZNE:** Najlepiej przechowywać w suchym, chłodnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów twardych. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanemu testom, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **LITYZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**OPAZOVALI!** Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o ravnih zaščitni opremi, spodaj so navedene podobnosti o ravnih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnih zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgrajenja itd. Teh rękawice ne smete uporabljati v bližini kemikalij, se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rękawice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija je standard EN 388:2003 ne odražajo zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rękawice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično dissipativni varovalni rękawice ne smete odpirati, odprati, prilagajati ali odstraniti v bližini ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rękawic lahko negativno vplivajo starije, obrabljene, kontaminirane ali poškodovane ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TESTNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udarce, testnost in udarce, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali prekrvanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnih zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelak poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov! **ČISTENJE:** Rękawice ne čistite s kemikalijami ali sredstvi za ostrihanje. Za rękawice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelek vsebuje silikone, deli, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. NE uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

EN 388:2003  
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti prerežu Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPOĖŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPOĖŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014  
**VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPORNOŠT MANI KOT 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAŔII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanŔi pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mŔnșilor

**MŔNȘI DE PROTECŔIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecŔie sunt măsurate în zona palmei mŔnșii.

EN 388:2003  
A. RezistenŔa la abraziune, Min. 0, Max. 4  
B. RezistenŔa la tăiere, Min. 0, Max. 5  
C. RezistenŔa la rupere, Min. 0, Max. 4  
D. RezistenŔa la perforaŔie, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003  
**MŔNȘI DE PROTECŔIE - CERINŔE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degelator: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**MŔNȘI DE PROTECŔIE - CERINŔE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degelator: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**MŔNȘI DE PROTECŔIE - PROPRIETĂŔI ELECTROSTATICE. REZISTENŔĂ SUB 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

IEC 61340-5-1:2007  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistenŔă sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**AVERTISMENTI** Acest produs este conceput pentru a asigura protecŔia specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecŔie, în cuivierul de performanŔă detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, reŔineți că niciun echipament individual de protecŔie nu poate oferi o protecŔie completă și în primul rând, trebuie luată întotdeauna în considerare protecŔia în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanŔă se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecŔie în cazul de muncă din cauza altor factori care influenŔează performanŔa, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest mŔnșii în apropierea inventarului mobil sau a utilitatilor cu care sunt asociate. În cazul mŔnșilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanŔa stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mŔnșii de protecŔie nu dispune de electrostatică pentru a fi protejată în mod corect și sigur, de exemplu, prin purtarea de încălșăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mŔnșilor de protecŔie cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. ProprietăŔile electrostatice ale mŔnșilor de protecŔie pot fi afectate în mod negativ prin învechire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corect și sigur, de exemplu, un test necesar înainte de utilizare suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 și ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corecte pentru a asigura protecŔia și performanŔa sau presa strâmtă limitază mobilitatea și oferă nivelul optim de protecŔie. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original în temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acest NU va oferi protecŔie optimă și trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂŦARE:** Nu utilizați substanŔe chimice sau obiecte curățabile acustice pentru curățarea mŔnșilor. Măștile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanŔă continuă după spălarea în apă caldă a testelor standardizate. **ELIMINARE:** Conștientizați că produsul este reglementat prin metodele înconșurții. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacŔii alergice. Nu utilizați produsul în caz de senza de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informaŔii suplimentare.

**Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**  
**ŞİMGELERİN ANLAMLARI**  
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014  
**KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10<sup>8</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

IEC 61340-5-1:2007  
**Elektrostatik deşarj (ESD): 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç**

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performansa seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruyucu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımlarına veya diğer kişisel riskli durumlara maruz kaldığınız takdirde davranışlarını gerektiren ününmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörler den dolayı iş yerinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların taşıyıcı makine/eri yakınında kullanılmayn. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfıdır, ancak, en diğ katmanlı performansı yansıtmaz. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri tapan kişileri, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklamakdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yancı veya patlayıcı ortamlarda veya yancı ya da patlayıcı maddeleri taşıyıcı paketlerin alınması, açılması, ayarlanması, ayarlanması veya çıkarılması için kullanılmayn. Koruyucu eldivenleri elektrostatik deşarjı önlemek için, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenen bir ek deşarjleme/gerilim kesme işlemi zenginiy olarak tarmaları yeteri olmalıdır.

**ELE UTURMA VE EDAT.** Tüm buytılar, rahatsız, ele uturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlar. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kur ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasar görürse, ideal koruyucu SAĞLAMIZ ve imha edilmiş gerer. Ada hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenler temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama seviyesinde şarjlenen eldivenler standart testleri yakından aradın performans sürdürün. **KARANTENİNTERİMH:** Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı dayatılı belirtiler durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

# TEGERA® 30

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, blue, white, reinforced index finger, elasticated 180°, for precision work



EN 420:2003+A1:2009



R: 6,0x10<sup>5</sup> Q - 5,4x10<sup>8</sup> Q

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO**  
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**

O = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nåtningststånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärststånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivststånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsststånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utladdningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>9</sup> Ω

**VARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EEC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddshandskrna gäller för oskadad produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. t.ex. nötning, höga/ånga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskr när rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskrna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskr märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGEN:** Produkter kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppstå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**MODE D'EMPLOI**  
**CATEGORI II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE**  
VOIR CE DOCUMENT POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**

O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit/matériel

**EN 388:2003**  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>9</sup> Ω

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de protection présentés ci-dessous. Gardez ces niveaux à l'esprit et évitez l'usage de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à IEN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants portés d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MIDDLES RISIKO**  
SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PVIKTogrammer**

O = Under minimumskravet till yttresälvn för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Hansker er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbeid.

**EN 16350:2014**  
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materialet.

**PASSFORM OG STORRELE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegeligheten og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tør og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet eller det IKKE optimal beskyttelse må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGEN:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Slik ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
**CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN**  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**

O = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>9</sup> Ω

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. It is explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**GEBRUCHSANWEISUNG**  
**KATEGORI II / MITTLERES RISIKO**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PVIKTogramme**

O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**EN 388:2003**  
HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>9</sup> Ω

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EEC zu bieten. Die genaueren Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigsgültig: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10° - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafte Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**BRUKSANVISNING**  
**KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO**  
SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer**

O = Under minimum yttresælvniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**EN 388:2003**  
BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspilfærdighedstest: Min. 1; Max. 5

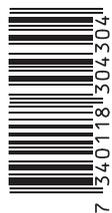
**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspilfærdighedstest: Min. 1; Max. 5

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information på gælder ikke den faktiske beskyttelsesstet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskrne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For hanske med de ølere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASSFORM OG STORRELE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægeligheden og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handskr merket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



12 PAIRS  
3X-LARGE



ONLY FOR LEXSAND ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIANS UNION MEMBERS  
PRODUKTUR GODT BEDET VETTES TIL FØR BRUG AF ITC 02/2011  
«0 БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИЧЕСКИ ИСПОЛНИТЕЛИ»

VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ
Pod minimální úroveň vykonatosti pro každý jednotlivý nebezpečí
Nebylo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10^9 Ω

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; Max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Pruebas de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Pruebas de destreza digital: Min. 1; máx. 5

DESCARGA ELÉCTRICA (ESD)
resistencia por debajo de 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prestazioni individuali.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

SCARICA ELETTRICA (ESD)
resistenza inferiore a 1 x 10^9 Ω

ПОСЛЕ ИСПОЛЗОВАНИЯ ПРОДУКТА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ
ПОСЯНИЦА К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИСПЫТАНЫ В ОБЛАСТИ РАБОЧЕЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.

ДАННЫЕ ПЕРЧАТКИ КОЖА СТАРАЯ ИЛИ В НАЧАЛЕ РАБОТЫ
ОПРЕДЕЛЕННОГО ТИПА, НАПРИМЕР, ТРУБОПРОВОДА.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА
Устойчивость ниже 1 x 10^9 Ω

ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД (ESD)
устойчивость ниже 1 x 10^9 Ω

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PE 89/686/EEC (информация по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не гарантирует абсолютной и постоянной защиты.

РАЗМЕРЫ
Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, опасаясь нормы конформности, посадки и размера.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ
Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10...+30 C.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЗОВАНИЕМ
Если продукт поврежден, он НЕ ОБЕСПЕЧИТ ОПТИМАЛЬНУЮ ЗАЩИТУ.

УТИЛИЗАЦИЯ
В соответствии с местными природоохранительными нормами и требованиями ALLENRENTY.

Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергическими, при использовании при прикосновении к поверхности продукта.

Luonä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNÄT SELVITYS
O = Alttua suorituskykyä vähimmäistasolla.

MEKANIILIN VAARAT
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Riepsäkestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkeuskestävyys, Min. 0; Max. 4

SUOLAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETELLMÄT
Tuotteen käyttökäyttösuojamittaus: Min. 1; Max. 5

Käsi on lyhyempi kuin standardin antaman mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökäytävyyttä.

SUOLAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETELLMÄT
Tuotteen käyttökäyttösuojamittaus: Min. 1; Max. 5

SUOLAKÄSINEIT - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET
VASTUS ALLE 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Vastus sähköpurkaukselle (ESD) - vastus alle 1 x 10^9 Ω

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PE89/686/EEC:n suoritustasoa suojalla. Alia esteitä yksiköityksitoilla suorituskykyä. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtainen suojaväline ei voi taata täydellistä suojaa sika osuudelta tulla jatkuvasti varoavastua.

SUVITTAMINEN JA KOON VALINTA
Kaikki koot täyttävät EN 420:2003:n normin mukaisesti istuvuuden ja tarpeellisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoa tuotetta.

YMPÄRISTÖVAIKUTUKSET
Tämä tuote sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa ympäristövaikutuksia. Käytä tätä tuotetta vastuullisesti ympäristöä säästävällä tavalla.

YMPÄRISTÖVAIKUTUKSET
Tämä tuote sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa ympäristövaikutuksia. Käytä tätä tuotetta vastuullisesti ympäristöä säästävällä tavalla.

YMPÄRISTÖVAIKUTUKSET
Tämä tuote sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa ympäristövaikutuksia. Käytä tätä tuotetta vastuullisesti ympäristöä säästävällä tavalla.

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendid hoolikalt.
PILVETE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisvõimega.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaset mõeldetakse kindla peopesa kokoonnõtk.

A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikemiskindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebemiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrjumiskindlus, Min. 0; Max. 4

KINAS on etarotistele töö- ja -nõuetekohane detailus eeldatavate koostöödele.

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMETHOODID
Lükustest: Min. 1; Max. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMETHOODID
Lükustest: Min. 1; Max. 5

IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATIILNE LAENG (ESL)
ingklõ ESD - takistus alla 1 x 10^9 Ω

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaitses PPE direktiiviga 89/686/EEC kaitsetaset oeldes

SOBIIVUS JA SUURUSED
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

SOBIIVUS JA SUURUSED
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

SOBIIVUS JA SUURUSED
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

SOBIIVUS JA SUURUSED
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

SOBIIVUS JA SUURUSED
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

SOBIIVUS JA SUURUSED
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

SOBIIVUS JA SUURUSED
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

A PIKTOGRAMOK MAGYARIZÁTÁS
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.

YŐKÉSZÍTŐYI MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELLÉN
A vélelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

YŐKÉSZÍTŐYI MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELLÉN
A vélelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

YŐKÉSZÍTŐYI MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELLÉN
A vélelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

YŐKÉSZÍTŐYI MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELLÉN
A vélelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

YŐKÉSZÍTŐYI MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELLÉN
A vélelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

YŐKÉSZÍTŐYI MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELLÉN
A vélelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

YŐKÉSZÍTŐYI MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELLÉN
A vélelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjeit alább láthatók.

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui

APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delyje plote.

A. Apsauginė trintis, Min. 0; Maks. 4
B. Apsauginė įpjūvima, Min. 0; Maks. 5
C. Apsauginė plyšimų, Min. 0; Maks. 4
D. Apsauginė pradūrimai, Min. 0; Maks. 4

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui

APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delyje plote.

A. Apsauginė trintis, Min. 0; Maks. 4
B. Apsauginė įpjūvima, Min. 0; Maks. 5
C. Apsauginė plyšimų, Min. 0; Maks. 4
D. Apsauginė pradūrimai, Min. 0; Maks. 4

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui

APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delyje plote.

A. Apsauginė trintis, Min. 0; Maks. 4
B. Apsauginė įpjūvima, Min. 0; Maks. 5
C. Apsauginė plyšimų, Min. 0; Maks. 4
D. Apsauginė pradūrimai, Min. 0; Maks. 4

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

PIŠTINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAJDROJUMS
O = zem minimālās eksploatācijas iPašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAJDROJUMS
O = zem minimālās eksploatācijas iPašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAJDROJUMS
O = zem minimālās eksploatācijas iPašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANĀS
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen.

**EN 388:2003**  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangdeïeldest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebol podrobený testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIAJCE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-item voldoende bescherming kan bieden en dat altijd voor zichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatiekenmerken zijn voor de producten in nieuwstaat en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geadviseerd, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, ongeacht de afstand van de drager. Zij kunnen niet worden ontvankbaar of explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermde handschoenen kunnen worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor niet-zaaiertuig in ontvlambare omgevingen waar extra beoordelingen nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alle producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming meer met worden aangevoeld. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepbare vervoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemerkt met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatiekeniveau behouden. **VERWIDERING.** Volg de plaatselijke milieureggeving. **ALERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van een overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**EN 16350:2014**  
**REKAVICE CHRÁNIAJCE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
Elektrostatické zariadenie (ESD) - odpornosť ponížila 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatické nabitie (ESD) - odpornosť ponížila 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRŃNIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
Pazymony ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRŃNIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń: Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRŃNIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przeliczeń: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRŃNIĄCE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawicz z dwiema lub kilkoma warstwami optymalnej klasyfikacja normy EN 388:2003 nie odzwierciedla podanych jakości w rzeczywistości zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzienione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawicze rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy palnąć wybuchowo, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podjąć manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic chronionych mogą nieznacznie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruch i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**PRZECHYWNIENIE ELEKTROSTATYCZNE:** Najlepiej przechowywać w suchym i suchym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych, które mogą uszkodzić. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanemu testom, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **LITYZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestania używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășilor.

**EN 388:2003**  
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4  
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degtelor: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Descărcare electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, în cuvierea de performanță detaliată include mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție în cazul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în scopuri neprevăzute. În cazul produselor mobile sau a utilitatilor cu plumb, este posibil să fie necesară protecția suplimentară. Protecția este generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mânăși de protecție nu dispune de electrostatică pentru a fi protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deșchiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipularii substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin învechire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru a proteja în mod corespunzător cu oxiuz, unde sunt necesare valoare suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 și ceaa pe privește confortul, potrivirea și deinteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corecte pentru a asigura protecția adecvată și pentru a preveni strâmtețea și mobilitatea și în oferul nivelului optim de protecție. **DEPOTITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original în temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte curățabile acutiv pentru curățarea mânășilor. Mășile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat a performanță continuă după spălarea în apă caldă a testelor standardizate. **ELIMINARE:** În conformitate cu legislația europeană privind medii înconjurătoare. **ALERGENE:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de senza de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**RAZLAGA PIKTOTOGRAMOV**  
O = pod najmanjšo stopnjo zanesljivosti za podano posamezno nevarnost X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
Ravnici zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

**EN 388:2003**  
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti prerežu Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. OPORNOŠT MANI KOT 1 X 10<sup>8</sup> Ω**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatične razelektritev (ESD) - odopnost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

**OPOROZILJE!** Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o raznih zaščitni opremi, spodaj so navedene podobnosti o raznih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnici zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgrajdanja itd. Teh rokavice se smete uporabljati v bližini kemikalij, ki se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija je standard EN 388:2003 ne odražajo zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično dissipativni varovalni rokavice ne smete odpakirati, odprati, prilagajati ali odstraniti v bližini ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo starije, obrabe, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatenem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TEMNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, temnost in udobje, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlajni, bodo omejevali prekrvanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnici zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelke poškodovane, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov! **ČISTENJE:** Rokavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti z ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje silikone, deli, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. NE uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**Bu ürünün kullandığınız bazı talimatları dikkatlice okuyun.**  
**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
O = İlgili tehnik için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10<sup>8</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

**IEC 61340-5-1:2007**  
**Elektrostatik deşarj (ESD): 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç**

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performansa seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruyucu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehliki kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınız takdirde davranışlarını gerektiren ününmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörler den dolayı iş yerinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların taşıma makinelerinde yakından kullanılmayn. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfıdır, ancak, en diğ katmanlı performansını gösteren test sonuçları, EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri tapan kişileri, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğru bir şekilde topraklamaklardır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yancı veya patlayıcı ortamlarda veya yancı ya da patlayıcı maddeleri taşıyıcı paketlerin altına kullanılmayn, açılıyacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayn. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yansıtan, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenen bir ek deşerlendirme gerektiren kişilerin zengin yarı ortamlar için yeterli olmayabilir.

**ELE UTURMA VE EDAT:** Tüm buytılar, rahatsız, ele uturma ve beceri açısından din sayfa da açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlar. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olrak kurak ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal koruyucu SAĞFAMA2 ve imha edilmiş gerer. Ada hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenler temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama temizleme şarjları eldivenlerin standart testleri yakamamı ardam performansını sürdürürün. **KANTAR TESTLERİ:** İMHA: Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı dayakları belirtilen durumlarda kullanılmayn. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.